

IMAGENES

The eNewsletter of Pianist Polly Ferman

www.pollyferman.net

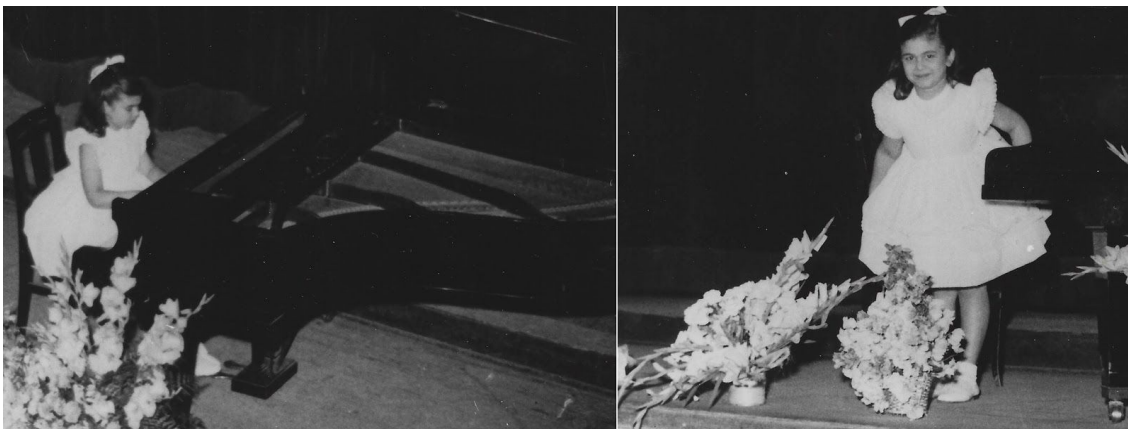


Rompiendo roles de género con piano y tango: Una entrevista con Polly Ferman - Cennarium

La pianista uruguaya Polly Ferman ha quebrado muchos límites en las artes escénicas a lo largo de su carrera. Como Directora Creativa y Musical de GlamourTango, crea, dirige y actúa con un elenco totalmente femenino, que celebra a las mujeres en el tango a través de la música, la danza y la multimedia en vivo. Polly Ferman ha actuado como solista con innumerables orquestas y grupos musicales, incluyendo la Filarmónica de Tokio y la Sinfonía Nacional de Argentina. En nuestra entrevista exclusiva, nos sentamos con Polly, quien habló sobre su empoderamiento y vasta trayectoria como mujer latinoamericana en la música y el tango.

¿Como se convirtió en pianista?

Me hice pianista cuando tenía tres años. Iba a la escuela donde tenían una pequeña orquesta con instrumentos de percusión. Tenían un instrumento que era el único en la ciudad; un xilófono. El director de la escuela llamó a mi madre y me dijo: "Escuche, esta niña debería aprender música porque tiene un muy buen oído". Así fue como comencé mi carrera. Fui a un conservatorio muy bueno en mi país. Uruguay, y tuve mi primer concierto público cuando tenía siete años. Tuve un concierto solista en un teatro para 500 personas y más tarde, cuando tenía nueve y 10 años, gané concursos internacionales. La vida fue muy rápido para mí. Me casé cuando tenía 16 años, y me divorcié a los 22 con tres hijos, y entonces dejé de tocar el piano.. Pero comencé de nuevo después de unos años. Entonces, la historia de mi vida es para otro momento, pero así es como comencé con mi música y a tocar el piano.



¿Cuando comenzaste, como decidiste que clase de música tocarías?

En ese momento, estudié música clásica y era una pianista clásica, lo cual fui hasta que decidí mudarme a los Estados Unidos para probar suerte con la música. Cuando las personas me preguntaban de dónde era y les decía : "Soy de Uruguay", la mayoría de ellos me miraban como diciendo "¿dónde está eso?". Fue entonces que decidí co tocar música de compositores latinoamericanos quienes comenzaron su carrera en Europa, tomando sus raíces e ideas del folclore de cada país. Así que lo hice en mi carrera de música clásica durante muchos, muchos años.

Grabé varios CD con ese tipo de música, y ejecuté este repertorio internacionalmente hasta hace unos 18 años. Conocí entonces un compositor de tango muy famoso quien me pidió que fuera la pianista de su quinteto y su compañía. Le dije: "Pero no sé cómo tocar tango". Me dijo: "Aprenderás". Durante cinco años, estuve de gira por Europa, actuando en esta formación. Ejecutar Tango es muy diferente al repertorio clásico y al latinoamericano. Aunque no lo creas, es más difícil tocar tango que música clásica, porque el piano controla el ritmo, junto con el contrabajo.



Estuve allí durante cinco años hasta 2006, cuando un productor me llamó para ser el pianista y directora musical de un espectáculo de tango exclusivamente femenino llamado "Leading Ladies of Tango". Fue maravilloso, pero no duró más que cuatro presentaciones debido al costo. Fue una producción muy, muy, muy costosa. Lo que estoy haciendo con mi espectáculo de tango femenino, GlamourTango, es decirle a las mujeres: "No hay nada que no podamos hacer, si lo hacemos con elegancia y feminidad y con, ya sabes, estar orgullosos de quienes somos". En este espectáculo, traté de mostrar lo que sucedió con las mujeres y el tango en Argentina y Uruguay. El tango de principios del siglo XX se representaba y bailaba en los burdeles y solo las mujeres que trabajaban allí eran las que podían bailarlo. El Tango tenía una connotación de algo inmoral. Lo que hago a través de GlamourTango, es mostrar la otra cara, aunque comenzará en un espacio que no podría

estar afiliado a lo que llamamos la buena sociedad. Las mujeres fueron luego asumiendo roles que llegaron hasta ahora, donde una mujer puede bailar con otra mujer abiertamente con actitud y digna y maravillosa. Simplemente me encanta.



¿Cómo ha respondido la comunidad Latinoamericana a tener mujeres en posiciones de liderazgo?

Bueno, con respecto a mi compañía, generalmente diría que a alrededor del 95 por ciento. de las personas les gusta. A las mujeres siempre les gusta, porque les gusta mostrar que pueden hacer algo por sí mismas que no fue concebido para ellas. Los hombres tienen curiosidad; muchas veces van porque les gusta mirar a las mujeres y algunos hombres del tango tradicional, me han dicho: "No, esto no es tango", porque no se trata de una mujer y un hombre; es otra cosa. En general, les diría que es muy bien recibido. Hemos actuado en Brasil, México, Colombia, Argentina y Uruguay. Y siempre es con una casa llena, y a todos les gusta. Hemos estado en Nueva York casi todos los años durante los últimos siete u ocho años. También hemos estado en Chicago, Milwaukee, Washington D.C., también en Canadá varias veces. Hicimos una gira por China, y ahora estoy lanzando GlamourTango en Europa en un par de meses.

“No hay nada que no podamos hacer, si lo hacemos con elegancia y femineidad y con el orgullo de ser quienes somos”

¿Cuando crecías como artista y desarrollando tu estilo único, que artistas te inspiraron?

Cuando era pianista clásica, sentí siempre que era una romántica, así que me gustaba especialmente Chopin y Mendelssohn; fueron quienes más me atrajeron. Luego, cuando entré en la escena de la música clásica latinoamericana, hubo dos compositores que me llamaron la atención. Uno es Alberto Ginastera de Argentina, y el otro es Heitor Villa-Lobos de Brasil. Investigué y descubrí que muchos compositores no eran para nada conocidos. Coleccioné mucha literatura musical de compositores latinoamericanos y recientemente doné 40 cajas llenas de música a dos universidades: Texas Christian University (TCU) en Texas y The City University of New York (CUNY) en Nueva York. Estas universidades colocarán estos materiales únicos en sus sistemas, donde más personas pueden acceder a ellos.

¿Qué consejo les darías a quienes están comenzando como músicos?

Comenzar como músico y también en la vida, con algo que te gusta, es seguir tu pasión. Si comienzas a pensar cuáles son las dificultades todo el tiempo, entonces no haces nada. Sigue tus pasiones y también aprende que además de aprender lo que sea que tu corazón esté pleno, ya sea música, baile, necesitas saber sobre marketing. El marketing es fundamental porque tu producto debe ser conocido, debe ser escuchado y debe ser visto. Hay más competidores ahora que nunca; la mayoría de ellos son muy, muy buenos. Tienes que concentrarte en ti mismo y ver cómo puedes vender tu producto.

¿Que piensas es lo más complicado de ser un ejecutante?

Los aspectos económicos son los más difíciles; esto fue especialmente difícil para mí cuando era madre soltera por muchos años. Tenía mi música, que era importante para mí, pero tenía que trabajar. Esta parte realmente difícil, me ayudó a desarrollar mi imaginación. Tenía que crear algo que me hiciera diferente, así fue como entré en el mundo de la música latinoamericana, y cómo aprendí a hacer el tango y por qué creé GlamourTango.

GlamourTango es el compendio de todo lo que viví. De todas mis experiencias, me encanta poder compartir mi experiencia con otras artistas. Cuando estamos de gira y aun no de gira, somos amigas. Compartimos risas e historias de vida y todo eso, así que creo que la mejor parte y la más difícil parte de la historia, sin duda, es mantener la vida con una familia y la música.



¿Cómo te sientes al respecto de la transmisión digital de la artes escénicas?

Creo que la idea es fantástica; es por eso que mencioné la importancia del marketing. Lo que Cennarium está haciendo es abrir puertas para artistas, abrir puertas para espectáculos. En términos de audiencias, es una forma de ver desde tu casa o donde te encuentres, los mejores espectáculos artísticos del mundo. Creo que la idea es brillante y sé que va a crecer y crecer porque es única y especial.

[VERSION INGLES](#)

***Visita a Polly Ferman [Website oficial](#)
Dale un me gusta [Facebook](#)
Siguela en [Twitter](#) y [Instagram](#)***